

Romanya'dan 70 vagon ve 3270 demir varil alınması ve bedellerinin kısmen muayyen mallar ve kısmen de ley olarak ödenmesi hususunda Türkiye ile Romanya arasında yapılan Anlaşmanın tasdiki hakkında kanun

(Resmî Gazete ile neşir ve ilânı: 18 . VII . 1944 - Sayı: 5759)

No.
4611

Kabul tarihi
10 . VII . 1944

BİRİNCİ MADDE — Romanya'dan 70 sarnıçlı vagon ile 3270 demir varil alınması ve bedellerinin kısmen bakır, zeytinyağı, pamuk döküntüsü ve kısmen de ley olarak tediyesi hususunda Türkiye ile Romanya arasında 28 Sontesrin 1942 tarihinde yapılan Anlaşma kabul ve tasdik olunmuştur.

İKİNCİ MADDE — Bu kanun neşir tarihinden mer'idir.

ÜÇÜNCÜ MADDE — Bu kanunun icrasına İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

12 Temmuz 1944

Ankara, 28 ikinciteşrin 19.

Bay Elçi,

Cümhuriyet Hükümetinin, aşağıdaki mübadelelerin icrasına müsaade etmek hususunda mutabık bulunduğunu size bildirmekle kesbişeref eylerim:

1. «Türk Petrol ofisi» tarafından «Astra Prima Fabrica Romana de Vagoane Şi Motoare S. A. R.» fabrikalarından satın alınan 55 sarnıçlı vagonun bedeli aşağıdaki şekilde tesviye edilecektir:

a) Rumen hududunda teslim edilecek olan ve kıymeti 10 500 000 lei'i tutan 119 ton bakır.

b) Burgaz'da Cif olarak teslim edilecek olan ve kıymeti 24 000 000 lei'e baliğ olan 200 ton zeytinyağı.

c) Bakiyesi, yani 31 830 000 lei, T. C. Merkez Bankasının, Romanya Millî Bankası nezdindeki «lei tasfiye hesabı» nın zimmetiyle.

2. «Türk Petrol ve Madenî yağlar T. A. Ş.» tarafından «Astra Prima Fabrica Romana de Vagoane Şi Motoare S. A. R.» fabrikalarından satın alınan 15 sarnıçlı vagonun bedeli aşağıdaki şekilde ödenecektir:

a) 40 ton Blister bakır

b) 80 ton pamuk döküntüsü

Şurası mukarrerdir ki bakiye, vagon bedellerinin tutarına kadar, T. C. Merkez Bankasının, Romen Millî Bankası nezdinde mevcut «lei tasfiye hesabı» zimmetiyle ödenecektir.

Bu mallar, Cif Burgaz veya Franko Türk - Bulgar hududu olarak teslim edilecektir.

3. «Türk Pertol Ofisi» ve «Türk Petrol ve Madenî yağlar T. A. Ş.» tarafından «Astrt Prima fabrica Romana da Vagoane Şi Motoare S. A. R.» fabrikalarından satın alınan 770 ve 2500, ki, cem'an 3270 demir vtril bedeli şu şekilde tesviye olunacak:

a) 57 ton «Blister» bakır;

b) 200 ton döküm.

Şurası mukarrerdir ki, eğer 200 ton döküm 31 temmuz 1943 tarihine kadar nakledilemeyecek

olursa bunların bedeli alâkadar firmalarca T. C. Merkez Bankasının Romanya Millî Bankası nezdinde mevcut «Lei tasfiye hesabı»nın zimmetiyle ödenecektir.

Yukarıdaki (a ve b) fıkralarında sayılan malların teslimatından sonra ödenmesi gereken bir bakiyenin mevcudiyeti halinde, bu bakiye keza yukarıda mevzuubahis «Lei tasfiye hesabının zimmetiyle tesviye olunacaktır.»

Yukarıki hususat hakkında Romen Hükümetinin mutabakatını bana teyit etmenizi rica ederim. Derin saygılarımın kabulünü rica ederim, Bay Elçi.

Ekselans

Bay Alexandre Telémaque
Romanya Elçisi
Şehirde

Hariciye Vekili namına
Dr. B. Sanus

Ankara, 28 ikincî teşrin 1943

Bay Vekil,

Meali aşağıya naklonunan mektubunuzu aldığımı bildirmekle şeref kesbeylerim:

«Cümhuriyet Hükümetinin, aşağıdaki mübadelelerin icrasına müsaade etmek hususunda mutabık bulunduğumu size bildirmekle keşbişerefeyleyirim:

1. «Türk Petrol Ofisi» tarafından «Astra Prima Fabrica Romana de Vagoane Şi Motoare S. A. R.» fabrikalarından satın alınan 55 sarnıçlı vagonun bedeli aşağıdaki şekilde tesviye edilecektir:

a) Rumen hududunda teslim edilecek olan ve kıymeti 10 500 000 lei tutan 119 ton bakır.

b) Burgaz'da Cif olarak teslim edilecek olan ve kıymeti 24 000 000 leye balığ olan 200 ton zeytinyağı,

c) Bakiyesi, yani 31 830 000 lei, T. C. Merkez Bankasının, Romanya Millî Bankası nezdindeki «Lei tasfiye hesabı»nın zimmetiyle.

2. «Türk Petrol ve Madenî Yağlar T. A. Ş.» tarafından «Astra Prima Fabrica Romana de Vagoane Şi. Motoare S. A. R.» fabrikalarından satın alınan 15 sarnıçlı vagonun bedeli aşağıdaki şekilde ödenecektir:

a) 40 ton Blister bakırı,

b) 80 ton pamuk döküntüsü.

Şurası mukarredir ki, bakiye vagon bedellerinin tutarına kadar, T. C. Merkez Bankasının, Romen Millî Bankası nezdinde mevcut «Lei tasfiye hesabı»nın zimmetiyle ödenecektir.

Bu mallar, Cif Buragz veya Franko Türk - Bulgar hududu olarak teslim edileceklerdir.

3. «Türk Petrol Ofisi» ve «Türk Petrol ve Madenî Yağlar T. A. S.» tarafından «Astra Prima Fabrica Romana de Vagoane Şi. Motoare S. A. R.» fabrikalarından satın alınan 770 ve 2500, ki ceman 3270 demir varil bedeli şu şekilde tesviye olunacaktır:

a) 57 ton «Blister» bakır,

b) 200 ton döküm.

Şurası mukarredir ki, eğer 200 ton döküm 31 temmuz 1943 tarihine kadar nakledilemeyecek olursa bunların bedeli alâkadar firmalarca T. C. Merkez Bankasının Romanya Millî Bankası nezdinde mevcut «lei tasfiye hesabı»nın zimmetiyle ödenecektir.

Yukarıdaki a ve b fıkralarında sayılan malların teslimatından sonra ödenmesi gereken bir bakiyenin mevcudiyeti halinde, bu bakiye keza yukarıda mevzuubahis «Lei tasfiye hesabı»nın zimmetiyle tesviye olunacaktır.

Yukarıki hususat hakkında Romen Hükümetinin mutabakatını bana teyit etmenizi rica ederim.»

Buna binaen, yukarıdaki mektupları muhtevası ile Romanya Hükümetinin mutabık olduğunu bildirmeğe müsaarat eylerim.

Pek derin saygılarımın kabulünü dilerim Bay Vekil.

Eksalâns

Bay Numan Menemenciöđlu

Hariciye Vekili

Ankara

A. Têlemaque

<i>Cümhuriyet Reislîğine yazılan tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	<i>II . VII . 1944 ve 1/235</i>
<i>Bu kanunun neşir ve ilânının Basvekilliğe bildirildiğine dair Cümhur Reislîğinden gelen tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	<i>12 VII 1944 ve 4/594</i>
<i>Bu kanununun muzakerelerini gösteren zabıtların cilt ve sayfa numaraları</i>	:	<i>Cilt Sayfa</i>
	:	<i>9 24</i>
	:	<i>11 146</i>
	:	<i>12 5,33,37,38,42:45</i>